

## PROFESSIONAL PROFILE

# ■ NADINE HEGMANNNS



- 2004 degree in Conference Interpreting (Dipl-Dolm) for German (A) English (B) and French (C) from the Institute of Translation and Multilingual Communication (ITMK) of the University of Applied Sciences Cologne, today TH Köln
- Since 2006 self-employed as conference interpreter, translator and proofreader
- Working languages interpretation: German (mother tongue) and English
- Working languages written translations/proofreading: German, English and French
- Study periods abroad: several years in UK, USA and France
- Member of the German Federal Association of Interpreters and Translators (BDÜ)
- Member of the Association of Conference Interpreters (VKD)

**Assignments in the fields of** Corporate Social Responsibility  
Education  
Automotive Industry  
Arts & Culture  
Marketing & Advertising  
Media & Film

**Typical events** Congresses, conferences  
Expert Forums, symposia  
Works council meetings  
Mergers & Acquisitions  
Panel discussions  
Press conferences  
Product demonstrations  
Award ceremonies, galas, anniversary celebrations  
TV and radio interviews  
Factory tours  
Public readings  
Training courses, workshops

**Customers** International Organisations  
Global companies  
Conference organisers  
Event organisers  
Associations and foundations  
Cultural associations  
Film festivals  
TV and radio stations

**Commitment** 2016 – 2017 Member of the public relations committee of the NRW chapter of the BDÜ Federal Association of Interpreters and Translators  
2009 – 2013 Member of the editorial team of VKD-Kurier, the newspaper of the VKD Association of Conference Interpreters